

microTALK®

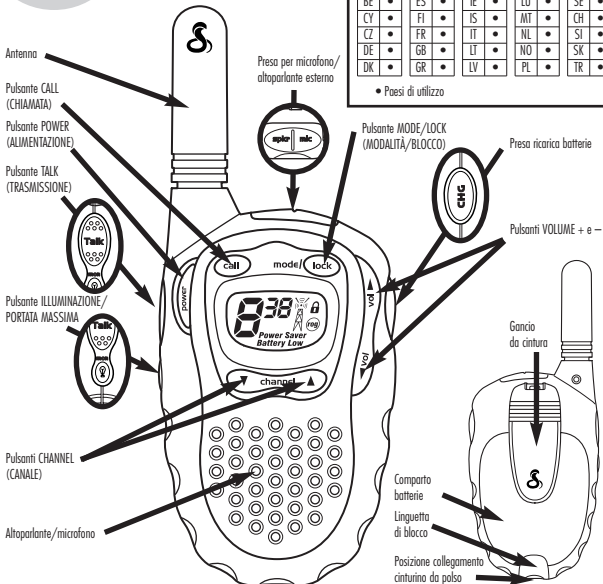
Radio ricetrasmittente **Modello MT 525**

ITALIANO

Attrezzatura utilizzabile in:

AT •	EE •	HU •	LI •	PT •
BE •	ES •	IE •	LU •	SE •
CY •	FI •	IS •	MT •	CH •
CZ •	FR •	IT •	NL •	SI •
DE •	GB •	LT •	NO •	SK •
DK •	GR •	LV •	PL •	TR •

• Paesi di utilizzo

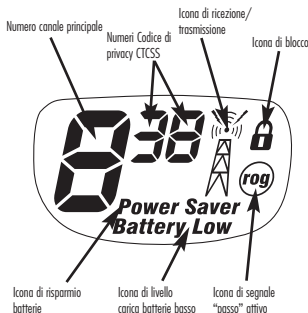


Caratteristiche

- **Radio ricetrasmittente**
con una portata massima di 3 km
- **8 canali***
- **38 Codici di privacy CTCSS**
- Display **LCD retroilluminato**
- Circuito **Risparmio batterie**
- Circuito **Ampliamento portata massima**
- **Allerta chiamata**
- **Funzione di Squelch automatico**
- Segnale acustico di **"Passo"** selezionabile
- **Blocco tasti**
- Presa per **microfono/altoparlante esterno**
- **Gancio da cintura**
- **Cinturino da polso**

**In Francia è vietato l'utilizzo dei canali 1 e 2.*

Poiché è possibile che questo divieto venga modificato, contattare le autorità francesi competenti in materia per ulteriori informazioni.



Informazioni sul prodotto

Questa radio microTALK® è stata realizzata in conformità agli standard in vigore per le apparecchiature radio operanti sulle frequenze PMR 446 in base alle autorizzazioni vigenti. Poiché emette onde radio sulle bande pubbliche, il suo utilizzo potrebbe essere soggetto alle regolamentazioni locali in materia. Per ulteriori informazioni contattare l'autorità locale addetta al rilascio di licenze radio.

Cura della radio

Con un minimo di cura, la radio ricetrasmittente microTALK® funzionerà per anni senza problemi. Ecco alcuni suggerimenti:

- Maneggiare l'apparecchio con delicatezza.
- Tenerlo lontano dalla polvere.
- Non immergerlo in acqua o esporlo ad umidità.
- Evitare di metterlo a contatto con temperature estreme.

Installazione delle batterie

Per installare o sostituire le batterie:

1. Rimuovere il gancio da cintura sbloccandolo e facendolo scorrere verso l'alto.
2. Per rimuovere il coperchio del comparto batterie, spingere in basso la LINGUETTA DI BLOCCO DEL COPERCHIO DELLE BATTERIE.
3. Inserire quattro batterie tipo ministilo "AAA" (usare sempre batterie alcaline di ottima qualità). Posizionare le batterie secondo la polarità indicata.
4. Rimettere a posto il coperchio del comparto batterie e il gancio da cintura.

NOTA: vedere la sezione "Accessori opzionali" per ulteriori informazioni sugli accessori e su come ordinarli.



Carica delle batterie

Se si usano le batterie opzionali al NiMH (ricambio n. FA-BP), possono essere ricaricate utilizzando il caricabatteria rapido con spina per prese a parete (ricambio n. PA-CW). Basta collocare le batterie nell'apposito comparto, aprire la linguetta di protezione della presa contrassegnata con CHG sul lato della radio stessa ed inserirvi lo spinotto di ricarica. Per caricare completamente le batterie sono necessarie circa 3 ore.

ATTENZIONE: è possibile ricaricare solo le batterie al NiMH FA-BP.

NOTA: vedere la sezione "Accessori opzionali" per ulteriori informazioni sugli accessori e su come ordinarli.



Accensione

Per accendere la radio:

1. Premere e mantenere premuto il tasto POWER (ALIMENTAZIONE) fino a quando non si sente una serie di toni sonori che indicano che la radio è accesa.

La radio microTALK® è ora in MODALITÀ RICEZIONE, pronta a ricevere chiamate. Tenere comunque presente che, tranne quando i pulsanti TALK (TRASMISSIONE), CALL (CHIAMATA) o MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) sono premuti, la radio è sempre in MODALITÀ RICEZIONE.

Per spegnere la radio:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante POWER (ALIMENTAZIONE).



Indicatore batterie scariche

Quando le batterie si scaricano l'indicatore BATTERY LOW (LIVELLO CARICA BATTERIE BASSO) inizierà a lampeggiare ad indicazione che è necessario sostituirle o ricaricarle.

ATTENZIONE: è possibile ricaricare solo le batterie al NiMH FA-BP.

Icona di livello
carica batterie basso



Icona di risparmio
batterie



Risparmio batterie

L'apparecchio passa automaticamente in modalità di risparmio batterie quando si smette di trasmettere per almeno 10 secondi. Sul display apparirà l'indicazione POWER SAVER (RISPARMIO BATTERIE). Pur trovandosi in questa modalità, l'apparecchio sarà comunque in grado di ricevere eventuali segnali.

Comunicazione con un altro utente

Per parlare con un altro utente:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante TALK (TRASMISSIONE).
2. Parlare normalmente, tenendo il microfono a circa 5 cm dalla bocca.
3. Una volta finito di parlare, rilasciare il pulsante ed attendere la risposta.

Fino a che il pulsante TALK (TRASMISSIONE) rimane premuto, non sarà possibile ricevere alcuna trasmissione.

Pulsante Talk
(trasmissione)



5 cm dalla bocca



Canali

Per selezionare un canale:

1. Con la radio accesa, selezionare uno degli 8 canali disponibili premendo il pulsante CANALE + o CANALE -.

NOTA: per poter comunicare tra loro, entrambe le radio devono essere sintonizzate sullo stesso canale (ed utilizzare lo stesso codice di privacy, vedere la sezione sui codici di privacy CTCSS).

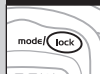
Canali



Pulsanti CHANNEL
(CANALE)



**Pulsante Mode/Lock
(modalità/blocco)**



Modalità

Premere e rilasciare il pulsante **MODE/LOCK** (**MODALITÀ/BLOCCO**) per scorrere l'elenco di modalità. Tramite le modalità, si possono selezionare i codici di privacy ed attivare o disattivare il tono di "Passo".

NOTA: il pulsante **MODE/LOCK** (**MODALITÀ/BLOCCO**) ha due funzioni distinte. Premere e rilasciare per selezionare modalità. Premere e mantenere premuto per attivare il blocco.

Per ulteriori informazioni vedere la sezione sui codici di privacy CTCSS, tono di conferma "passo" e funzioni di blocco.

Codici di privacy CTCSS

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) è un sistema di codifica tonale avanzato che permette di selezionare uno dei 38 codici di privacy per minimizzare interferenze da parte di altri utenti sullo stesso canale.

NOTA: se si usa un codice di privacy, entrambe le radio devono usare lo stesso canale e lo stesso codice di privacy per poter comunicare. Per ciascun canale verrà memorizzato l'ultimo codice di privacy usato.

38 codici di privacy



Per selezionare un codice di privacy:

1. Dopo aver selezionato un canale, premere e rilasciare il pulsante **MODE/LOCK** (**MODALITÀ/BLOCCO**) più volte fino a quando i numeri piccoli a fianco del numero di canale non lampeggiano sul display LCD.
2. Premere i pulsanti **CANALE +** o **CANALE -** per selezionare un codice di privacy. Per avanzare rapidamente, tenere premuto il pulsante **CANALE +** o **CANALE -**.
3. Quando viene visualizzato il codice di privacy desiderato, scegliere una delle opzioni seguenti:
 - a. Premere il pulsante **MODE/LOCK** (**MODALITÀ/BLOCCO**) per accettare la nuova impostazione e passare alla selezione della modalità "passo".
 - b. Non premere alcun pulsante per 15 secondi per accettare le nuove impostazioni e passare alla **MODALITÀ RICEZIONE**.

NOTA: il pulsante **MODE/LOCK** (**MODALITÀ/BLOCCO**) ha due funzioni distinte. Premere e rilasciare per selezionare modalità. Premere e mantenere premuto per attivare il blocco.

**Pulsante Mode/Lock
(modalità/blocco)**



**Selezione codice
di privacy**



**Pulsanti Channel
(Canale)**



Segnale acustico di “passo”

Quando si rilascia il tasto TALK (TRASMISSIONE) dopo aver parlato, la radio all'altro capo della trasmissione emetterà un apposito tono. È il segnale per chi ascolta che la persona all'altro capo della trasmissione ha finito di parlare e si può pertanto rispondere. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

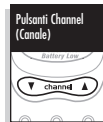
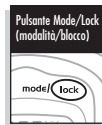
Per attivare o disattivare la funzione “Passo”:

Quando si accende la radio microTALK® per la prima volta, la funzione “Passo” è attiva.

1. Premere e rilasciare il pulsante MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) fino a quando non lampeggia l'icona “ROG”. Viene visualizzata l'impostazione corrente.
2. Premere i pulsanti CANALE + o CANALE - per attivare o disattivare il “Passo”.
3. Scegliere una delle opzioni seguenti:
 - a. Premere il pulsante MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) per accettare la nuova impostazione e passare alla MODALITÀ RICEZIONE.
 - b. Non premere alcun pulsante per 15 secondi per accettare le nuove impostazioni e passare alla MODALITÀ RICEZIONE.

Le impostazioni selezionate verranno mantenute se si spegne e riaccende la radio. Quando la funzione “Passo” è attiva, viene visualizzata l'icona “ROG”.

NOTA: il pulsante MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) ha due funzioni distinte. Premere e rilasciare per selezionare modalità. Premere e mantenere premuto per attivare il blocco.



Ascolto della risposta

Una volta finito di parlare:

1. Rilasciare il tasto TALK (TRASMISSIONE) per abilitare l'apparecchio alla ricezione. Tenere comunque presente che, tranne quando il pulsante TALK (TRASMISSIONE) o CALL (CHIAMATA) sono premuti, la radio microTALK® è sempre in MODALITÀ RICEZIONE.

Volume

Per regolare il volume:

1. Regolare il volume premendo i tasti VOLUME + o VOLUME -.

Una sequenza di tre toni indica che si è raggiunto il volume minimo (1) o massimo (8).



Pulsante Call (chiamata)

Per avvisare un altro utente della chiamata:

1. Premere e rilasciare il pulsante CALL (CHIAMATA).

L'apparecchio dell'altro utente emetterà uno squillo lungo 2 secondi. Durante quell'intervallo di tempo, non sarà possibile né ricevere né trasmettere.

NOTA: per poter comunicare tra loro, entrambe le radio devono essere sintonizzate sullo stesso canale ed utilizzare lo stesso codice di privacy.

Funzione Blocco

Il pulsante MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) blocca i pulsanti CHANNEL (CANALE), MODE (MODALITÀ) e POWER (ALIMENTAZIONE) per evitare che vengano attivati accidentalmente.

Per usare la funzione Blocco:

1. Premere e mantenere premuto il tasto MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) per 2 secondi per attivare o disattivare la funzione Blocco.

NOTA: il pulsante MODE/LOCK (MODALITÀ/BLOCCO) ha due funzioni distinte. Premere e rilasciare per selezionare modalità.

Premere e mantenere premuto per attivare il blocco.

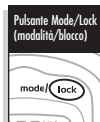
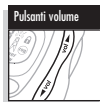
Un doppio tono conferma la richiesta di attivazione o disattivazione. Quando la radio è in modalità Blocco, viene visualizzata l'icona relativa.



Illuminazione del display

Per illuminare il display:

1. Premere e rilasciare il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA; il display s'illumina per 10 secondi.



Presa per microfono/altoparlante esterno

È possibile collegare un dispositivo a mani libere microfono/altoparlante esterno (non in dotazione) alla radio microTALK®.

NOTA: vedere la sezione "Accessori opzionali" per ulteriori informazioni sugli accessori e su come ordinarli.

Per collegare microfono/altoparlante esterno:

1. Sollevare la LINGUETTA SPKR/MIC situata sulla parte superiore dell'apparecchio.
2. Inserire lo spinotto nella relativa presa.



Squelch automatico e ampliamento portata massima

La radio microTALK® è dotata della funzione Squelch automatico che funge da filtro per evitare la ricezione di segnali deboli e di disturbi derivanti dalle condizioni ambientali o dal raggiungimento del limite di portata massima.

Nel caso fosse necessario ricevere tutti i segnali, aumentando così la portata dell'apparecchio, sarà possibile disabilitare in via temporanea la funzione di Squelch automatico:



Per disattivare temporaneamente la funzione di Squelch automatico:

1. Premere il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA e mantenerlo premuto per meno di 5 secondi. Se si sentono due toni, ciò indica che la funzione di ampliamento portata massima è stata attivata (vedere il paragrafo seguente).

Per attivare l'ampliamento portata massima:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA per almeno 5 secondi, fino a quando non si sentono due toni che indicano che la funzione di ampliamento portata massima è stata attivata.

Per disattivare l'ampliamento portata massima:

1. Premere e rilasciare il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA o cambiare canale.

Portata della radio microTALK®

La portata massima della radio microTALK® è di 3 km. La portata effettiva dipende però dalla natura dell'ambiente circostante.

In zone pianeggianti ed in aperta campagna la radio non avrà difficoltà a raggiungere la massima portata.

La presenza di palazzi o di alberi riduce invece la potenza del segnale.

La presenza di vegetazione fitta e di terreni collinosi riduce ulteriormente la potenza del segnale.

Per ottenere la massima portata, utilizzare l'apposita funzione di ampliamento della portata del segnale. Vedere sopra in questa pagina per ulteriori informazioni.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ, ACCESSORI OPZIONALI, GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Italiano

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante/importatore è responsabile per la presente dichiarazione

Cobra Electronics Europe Limited
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Irlanda

Data: 4 novembre 2003

Si certifica che il prodotto seguente

RADIO MOBILE PRIVATA: MT 525

(codice identificativo del prodotto)

è conforme ai requisiti essenziali di protezione ai sensi della direttiva riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione 1999/5/EC relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati Membri riguardo allo spettro di frequenza radio, la compatibilità elettromagnetica e la sicurezza elettrica. La presente dichiarazione si applica a tutti gli apparecchi fabbricati seguendo la documentazione tecnica allegata e descritta nell'Allegato II della Direttiva che è parte integrante della dichiarazione. La valutazione della conformità del prodotto (classe 2.6) ai requisiti essenziali indicati nell'Articolo 3 della direttiva sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, è basata sull'Allegato IV della Direttiva 1999/5/EC e sugli standard seguenti:

Spettro radio: **EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**
(Identificazione delle norme e dei regolamenti)

Compatibilità elettromagnetica: **EN 301 489-5 (07/2000)**
(Identificazione delle norme e dei regolamenti)

Sicurezza elettrica: **EN 60065: 1998**
(Identificazione delle norme e dei regolamenti)

Esposizione a radiofrequenza: **EN 50371: 2002**
(Identificazione delle norme e dei regolamenti)

DUBLINO, IRLANDA

MIKE KAVANAGH



Accessori opzionali

Per verificare la disponibilità ed ordinare accessori, rivolgersi al proprio rivenditore.

PA-BC1 Gancio da cintura di ricambio

FA-BP Batteria ricaricabile al NiMH

PA-CW Caricabatteria con spina per prese a parete (220 V, spina bipolare mod. europeo e adattatore per 240 V, spina tripolare mod. UK)

MA-SM Microfono/altoparlante da risvolto

MA-VOX Cuffia con microfono ad attivazione vocale (VOX)

MA-EBM Microfono con auricolare con pulsante Trasmissione

PA-BC1



FA-BP



PA-CW



MA-SM



MA-VOX



MA-EBM



Garanzia e Assistenza tecnica

Per informazioni sulla garanzia e l'assistenza tecnica, rivolgersi al proprio rivenditore.

CE1177

Per uso in nazioni UE, soggetto a leggi e regolamenti locali.

CEEL™ è un marchio di fabbrica della Cobra Electronics Corporation, USA.

Il logo con serpente e microTALK® sono marchi depositati della Cobra Electronics Corporation, USA.

©2003 Cobra® Electronics Europe Limited
Dungar House, Northumberland Avenue
Dun Laoghaire, County Dublin, Irlanda

www.cobra.com